I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2652/1999,

annettu 13 päivänä joulukuuta 1999,

lopullisten polkumyynti- ja tasoitustullien käyttöönotosta Norjasta peräisin olevan viljellyn merilohen tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 772/1999 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]) ja erityisesti sen 8 artiklan 9 kohdan ja 9 artiklan,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojatumisesta 6 päivänä lokakuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2026/97 ([2]) ja erityisesti sen 13 artiklan 9 kohdan ja 15 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, joka on tehty komission kuultua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A. **VÄLIAIKAISET TULLIT**

1) Komissio hyväksyi päätöksellä 97/634/EY ([3]) sitoumukset, joita Norjan kuningaskunta ja 190 norjalaista viejää olivat tarjonneet Norjasta peräisin olevan viljellyn merilohen polkumyynnin ja tuen estämistä koskevien menettelyjen yhteydessä kahdella erillisellä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ([4]) julkaistulla ilmoituksella vireille pantujen polkumyyntiä ja tuettua tuontia koskevien tutkimusten yhteydessä.

2) Sitoumuksissa määrätään, että neljännesvuosittain annettavan, kaikkea ensimmäiselle etuyhteydettömälle yhteisön asiakkaalle suuntautuvaa myyntiä koskevan ilmoituksen toimittamatta jättämistä asetetussa määräajassa pidetään sitoumuksen rikkomisena kaikissa muissa paitsi ylivoimaisen esteen tapauksissa; sama koskee sen velvoitteen noudattamatta jättämistä, jonka mukaan asianomainen tuote on myytävä yhteisön markkinoilla vähintään sitoumuksessa vahvistetuilla vähimmäishinnoilla.

3) Vuoden 1999 ensimmäisen vuosineljänneksen aikana kaksi norjalaista yhtiötä joko laiminlöi edellä mainitun kertomuksen toimittamisen määräajassa tai oli ilmeisesti myynyt kyseistä tuotetta yhteisön markkinoilla sitoumuksessa vahvistettua vähimmäishintaa alempaan hintaan. Vuoden 1998 viimeisen vuosineljänneksen osalta komissiolla oli syytä epäillä, että vielä yksi norjalainen viejä oli myynyt tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisön markkinoille sitoumuksessa asetettua vähimmäishintaa alhaisemmalla hinnalla.

4) Komissiolla oli tämän vuoksi syytä uskoa, että nämä kolme yritystä olivat rikkoneet sitoumuksiaan, mistä syystä se otti käyttöön asetuksella (EY) N:o 1826/1999 ([5]), jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetus', väliaikaiset polkumyynti- ja tasoitustullit kyseisen asetuksen liitteessä II luetellun kolmen yrityksen viemän, CN-koodeihin ex 0302 12 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 ja ex 0304 20 13 kuuluvan, Norjasta peräisin olevan viljellyn merilohen tuonnissa. Komissio poisti samalla asetuksella kyseiset yritykset päätöksen 97/634/EY liitteestä, jossa luetellaan yritykset, joiden tarjoama sitoumus on hyväksytty.

B. **MENETTELYN JATKO**

5) Kaikille kolmelle väliaikaisten tullien soveltamisalaan kuuluvalle norjalaisyritykselle ilmoitettiin kirjallisesti niistä olennaisista seikoista ja huomioista, joiden perusteella kyseiset väliaikaiset tullit oli otettu käyttöön. Yrityksille annettiin myös tilaisuus esittää huomautuksensa ja pyytää saada tulla kuulluiksi.

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 905/98 (EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18).
([2]) EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1.
([3]) EYVL C 235, 31.8.1996, s. 18 ja EYVL C 235, 31.8.1996, s. 20.
([4]) EYVL L 267, 30.9.1997, s. 81.
([5]) EYVL L 223, 24.8.1999, s. 3.

6) Kaikki asianomaiset norjalaiset yritykset toimittivat kirjallisia huomautuksia väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa asetetussa määräajassa, ja yksi pyysi saada tulla kuulluksi, mihin sille annettiin mahdollisuus. Näiden kirjallisten huomautusten vastaanottamisen jälkeen komissio hankki ja tarkasti kaikki kyseisten ilmeisten rikkomisten lopullista määrittämistä varten tarpeellisina pitämänsä tiedot.

7) Tältä osin komission tutkimuksissa vahvistettiin, että kaksi yritystä, joiden osalta oli otettu käyttöön väliaikaiset tullit, ei ollut rikkonut sitoumustaan ja että ne olisi merkittävä uudelleen luetteloon yrityksistä, joihin ei sovelleta polkumyynti- ja tasoitustulleja. Asianomaisille viejille ilmoitettiin kirjallisesti niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella komissio aikoi hyväksyä niiden sitoumukset uudelleen.

Kolmannelle yritykselle, Vie de France Norway AS:lle (käyttää nykyään nimeä Cuisine Solutions Norway AS), jonka osalta oli otettu käyttöön väliaikaiset tullit, ilmoitettiin niistä olennaisista seikoista ja huomioista, joiden perusteella komissio aikoi peruuttaa sen sitoumusta koskevan hyväksyntänsä ja suosittaa lopullisen polkumyynti- ja tasoitustullien käyttöönottoa ja väliaikaisten tullien vakuutena olevien määrien lopullista kantamista. Yrityksille annettiin myös määräaika, jossa oli mahdollista tehdä huomautuksia tämän ilmoituksen johdosta.

8) Komission asiaa koskevat päätelmät esitetään tarkemmin asetuksessa (EY) N:o 2592/1999 ([1]).

9) Esitettyjen huomautusten perusteella ei kuitenkaan ole muutettu päätelmää, jonka mukaan Vie de France Norway AS:n (käyttää nykyään nimeä Cuisine Solutions Norway AS) viemän Norjasta peräisin olevan viljellyn merilohen tuonnissa olisi otettava käyttöön lopulliset polkumyynti- ja tasoitustullit.

D. **LOPULLISET TULLIT**

10) Sitoumuksiin johtaneet tutkimukset päätettiin polkumyynnin ja vahingon lopullisen määrityksen jälkeen asetuksella (EY) N:o 1890/97 ([2]) ja tuetun tuonnin ja vahingon lopullisen määrityksen jälkeen asetuksella (EY) N:o 1891/97 ([3]). Vaikka nämä molemmat asetukset kumottiin asetuksella (EY) N:o 772/1999 ([4]), niissä esitetyt tosiasiat ja huomiot säilyvät voimassa (ks. asetuksen (EY) N:o 772/1999 johdanto-osan 19 kappale).

11) Polkumyyntitulli on vahvistettava asetuksen (EY) N:o 384/96 8 artiklan 9 kohdan ja tasoitustulli asetuksen (EY) N:o 2026/97 13 artiklan 9 kohdan mukaisesti sitoumukseen johtaneen tutkimuksen yhteydessä vahvistettujen tosiasioiden perusteella. Tämän vuoksi ja ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1890/97 johdanto-osan 107 kappale ja asetuksen (EY) N:o 1891/97 johdanto-osan 149 kappale pidetään tarkoituksenmukaisena vahvistaa lopullisten polkumyynti- ja tasoitustullien tasoksi ja lajiksi sama kuin asetuksessa (EY) N:o 772/1999.

E. **VÄLIAIKAISTEN TULLIEN LOPULLINEN KANTAMINEN**

12) Yhden niistä kolmesta yrityksestä, joiden väliaikaisesti katsottiin rikkoneen sitoumuksiaan, on lopulta todettu rikkoneen sitoumustaan. Tästä syystä katsotaan, että tämän viejän osalta on tarpeen kantaa lopullisesti väliaikaisten polkumyynti- ja tasoitustullien vakuutena olevat määrät lopullisten tullien tasoisina.

F. **ASETUKSEN (EY) N:o 772/1999 LIITTEEN MUUTTAMINEN**

13) Komissio hyväksyi asetuksella (EY) N:o 2592/1999 sitoumukset kahdelta uudelta viejältä, jotka ovat Normarine AS ja Oskar Einar Rydbeck. Asetuksen (EY) N:o 772/1999 2 artiklan nojalla komissio laajensi polkumyynti- ja tasoitustulleista myönnetyn vapautuksen koskemaan myös näitä viejiä lisäämällä niiden nimet kyseisen asetuksen liitteeseen.

14) Edellä selostetun perusteella katsotaan, että asetuksen (EY) N:o 772/1999 liite, jossa luetellut osapuolet vapautetaan tulleista, olisi muutettava niin, että Vie de France Norway AS ei enää olisi vapautettu tulleista. Liite olisi myös saatettava ajan tasalle, jotta siinä voidaan ottaa huomioon asetuksella (EY) N:o 2592/1999 Normarine AS:lle ja Oskar Einar Rydbeckille myönnetty vapautus polkumyynti- ja tasoitustulleista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 772/1999 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Kannetaan lopullisesti Vie de France AS:n (käyttää nykyään nimeä Cuisine Solutions Norway AS, Taric-lisäkoodi 8321) viemän ja CN-koodeihin ex 0302 12 00 (Taric-koodit: 0302 12 00*21, 0302 12 00*22, 0302 12 00*23 ja 0302 12 00*29), ex 0302 22 00 (Taric-koodit: 0303 22 00*21, 0303 22 00*22, 0303 22 00*23 ja 0303 22 00*29), ex 0304 10 13, (Taric-koodit: 0304 10 13*21 ja 0304 10 13*29) ja ex 0304 20 13 (Taric-koodit: 0304 20 13*21 ja 0304 20 13*29) kuuluvan Norjasta peräisin olevan viljellyn (muun kuin luonnonvaraisen) merilohen tuonnissa asetuksella (EY) N:o 1826/1999 käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyynti- ja tasoitustullien vakuutena olevat määrät.

([1]) EYVL L 315, 9.12.1999, s. 17.
([2]) EYVL L 267, 30.9.1997, s. 1.
([3]) EYVL L 267, 30.9.1997, s. 19.
([4]) EYVL L 101, 16.4.1999, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1895/1999 (EYVL L 233, 3.9.1999, s. 1).

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 1999.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. HASSI

LIITE

LUETTELO YRITYKSISTÄ, JOTKA ON VAPAUTETTU LOPULLISISTA POLKUMYYNTI- JA TASOITUSTULLEISTA

UT No	Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
3	Agnefest Seafood	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	A/S Austevoll Fiskeindustri	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
23	Atlantic King Stranda A/S	8121
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Salmon A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Eurolaks AS	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd. AS	8145
50	Fossen AS	8147

UT No	Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
53	Fryseriet AS	8150
58	Grieg Seafood AS	8300
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Atlantis Filetfabrikk AS	8304
66	Hydro Seafood Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Namdal Salmon AS	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227

UT No	Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Norway Seafoods ASA	8314
128	Norwell AS	8316
130	Nova Sea AS	8235
134	Ok-Fish Kvalheim AS	8239
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Seafood Norway AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Ryfisk AS	8256
146	Rørvik Fisk-og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276

UT No	Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
167	Fjord Seafood Leines AS	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd. AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Food AS	8102
192	Westmarine AS	8625
193	F. Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Seafood AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050